



# Safe Passage



The Safe Passage Program is a combination of opportunities for parents, businesses and residents throughout the City to become involved in the community.

It includes the Safe Haven Program, Parent Patrol and the Walking School Bus Program.

Safe Havens include municipal properties such as police stations, fire houses, and libraries; but, they also include businesses as well. Many restaurants, convenience stores, barber shops and other retail establishments already participate in the Safe Haven Program. More are welcome.

If a child is walking to or from home or school, and for any reason they become alarmed or approached by a stranger, they can find refuge in any "Safe Haven".

Safe Haven locations are identified by a sign placed in the location's window. The sign alerts a child that they can find a friendly shelter inside and ask for assistance.

With additional parent patrols around school locations, as well as citizens participating in the Walking School Bus Program, which have citizens showing presence throughout neighborhood routes to and from school, we can create a "Safe Passage" for the youth in our City.

Any one interested in one or all of the above opportunities, please contact the CAPS Implementation Office at 312-745-5900 or the CAPS Project Office at 312-745-5907, Monday through Friday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.





# Paso Seguro



El programa Paso Seguro es una combinación de oportunidades para los padres, los negocios comerciales y residentes de toda la ciudad para participar en la comunidad.

Incluye el Programa de Refugio Seguro, Patrulla de Padres y el Programa de Transporte Escolar de pie.

Refugio Seguro incluyen propiedades municipales, como los estaciones de policía, los estaciones de bomberos, y las bibliotecas, pero también se incluyen los negocios comerciales. Muchos restaurantes, tiendas, peluquerías y otros establecimientos ya están participando en el Programa de Refugio Seguro. Más son bienvenidos.

Si un niño está caminando de su casa o la escuela y por alguna razón se alarman o es sorprendido por un desconocido, pueden encontrar refugio en cualquier "Refugio Seguro".

Refugio Seguro lugares se identifican con un letrero colocado en la ventana de la localización. La señal le alerta a un niño que puede encontrar un refugio agradable en el interior y pedir ayuda.

Con Patrulla de Padres adicionales alrededor de las escuelas, así como los ciudadanos que participan en el Programa de Transporte Escolar de pie, que tienen los ciudadanos que muestran la presencia de rutas en todo el barrio y la escuela, podemos crear un "Paso Seguro" para los jóvenes en nuestra Ciudad.

Cualquiera interesado en alguna o todas las oportunidades anteriores, por favor póngase en contacto con la Oficina de Aplicación de CAPS en 312-745-5900 o la Oficina de Proyectos CAPS en 312-745-5907, de Lunes a Viernes, de 9:00 am - 5:00 pm.

